



Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto
Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product



<i>Certificado Número:</i> <i>Certificate Number:</i>	LMP 21.0016U
<i>Data da Emissão:</i> <i>Issued Date:</i>	18/08/2022

<i>Revisão:</i> <i>Issue:</i>	2
<i>Data de Validade:</i> <i>Validity Date:</i>	18/08/2028

Solicitante/Endereço: Weidmüller Conexel do Brasil Conexões Elétricas Ltda.
Applicant/Address: Av. Presidente Juscelino, 642, Piraporinha - Diadema, SP - Brasil - CEP: 09950-370
CNPJ: 47.160.221/0001-90

Nome fantasia (se aplicável) N/A
Trade name (when applicable)

Fabricante / Endereço: Weidmüller Interface GmbH & Co.
Manufacturer / Address: KGKlingenbergrasse 16 - 32758 Detmold – Alemanha

Unidades fabris adicionais: N/A
Additional manufacturing locations:

Produto/Modelo: Invólucro vazio Klippon TB FS... (KTB FS), TB MH... (KTB MH), TB QL... (KTB QL)
Equipment /Model:

Marcação: Ex eb IIC Gb IP66/IP67
Marking: Ex tb IIIC Db IP66/IP67

Certificado emitido conforme requisitos da avaliação da conformidade de equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, anexo às Portarias Inmetro nº. PORTARIA Nº 115, DE 21 DE MARÇO DE 2022 e sua complementar quando existente.

Certificate issued in according to Brazilian requirements attached to INMETRO's Rule nº. 115/2022.

Este certificado é emitido como uma avaliação técnica documental e inspeção da LMP, e concedido sujeito às condições previstas no Regulamento Inmetro.

This certificate is issued as technical document assessment and inspection by LMP, and it is granted subject to the conditions as set out in Inmetro Rules.

Certificado de Conformidade válido somente acompanhado das páginas de 01 a 04.
Certificate of Conformity valid only accompanied by pages 01 to 04.

A LMP Certificações Ltda - ME, que é um Organismo de Certificação de Produto acreditado pela Coordenação Geral de Acreditação - CGCRE, sob o registro N° OCP- 0131, confirma que o produto está em conformidade com a(s) Norma(s) e Portaria acima descritas.
The LMP Certificações Ltda – ME, which is a Product Certification Body accredited by the General Coordination of Accreditation - CGCRE, under registration number OCP-0131, confirms that the product is in compliance with the Standard (s)) and Ordinance described above.

Esta autorização está vinculada a um contrato e para o endereço acima citado.
This authorization is linked to a contract and to the above mentioned address.

Marcelo Piovesan
Signatário Autorizado
Diretor

Certificado emitido por:
Certificate issued by:

LMP Certificações Ltda – ME
Av. Antônio Artoli, 570 – Bloco A – Conjunto 48 – Swiss Park
Campinas - Brasil
CNPJ: 05.885.069/0001-63
Acreditação CGCRE nº 0131 (19/06/2017)
www.lmpcertificacoes.com.br
Brasil





Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto
Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product



Certificado Número: <i>Certificate Number:</i>	LMP 21.0016U
Data da Emissão: <i>Issued Date:</i>	18/08/2022

Revisão: <i>Issue:</i>	2
Data de Validade: <i>Validity Date:</i>	18/08/2028

NORMAS:

STANDARDS:

O produto e quaisquer variações aceitáveis para ele especificados na relação deste certificado e documentos mencionados atendem às seguintes normas:

The product and any acceptable variations to it specified in the schedule of this certificate and the identified documents, was found to comply with following standards:

ABNT NBR IEC 60079-0:2020 Atmosferas explosivas – Parte 0: Equipamentos – Requisitos gerais

ABNT NBR IEC 60079-7:2018 Atmosferas explosivas – Parte 7: Proteção de equipamentos por segurança aumentada “e”

ABNT NBR IEC 60079-31:2022 Atmosferas explosivas – Parte 31: Proteção de equipamentos contra ignição de poeira por invólucros “t”

RELATÓRIOS DE ENSAIO E AVALIAÇÃO:

TEST AND ASSESSMENT REPORTS:

Amostras do(s) produto(s) relacionado(s) passaram com sucesso nas avaliações e ensaios registrados em:

Samples of the product(s) listed have successfully met the examination and test requirements as recorded in:

Relatório(s) de ensaio:

Test report(s):

DE/IBE/ExTR13.0063/00 (IBExU – 02/05/2014)

DE/IBE/ExTR13.0063/01 (IBExU – 20/12/2016)

Relatório de auditoria / Relatório de Avaliação da Qualidade:

Audit report / Quality Assessment Report:

Data da auditoria fabril: 15/11/2023

Data da auditoria solicitante: 22/03/2023

Relatório(s) de avaliação:

Assessment report(s):

RACT 181269.5 (15/08/2022), RACT 181269.5.A1 (26/08/2022) e RACT 181269.5.M1.A2 (19/02/2024)

Descrição:

Description:

Produtos e sistemas abrangidos por este certificado são como segue:

Products and systems covered by this certificate are as follows:

Marca <i>Trademark:</i>	Modelo <i>Model</i>	Descrição <i>Description</i>	Código de barras comercial de todas as versões (quando existente) <i>Commercial barcodes of all versions (when available)</i>
Weidmüller	Klippon - KTB FS ...	Invólucro em aço inoxidável revestido ou não revestido ou aço macio revestido; mecanismo de fechamento da tampa: parafuso de fixação; dimensões máximas: 1500 x 1000 x 300 mm	N/A
Weidmüller	Klippon - KTB MH ...	Mesmos materiais do KTB FS; mecanismo de fechamento da tampa: multi dobradiça; dimensões máximas: 1250 x 1000 x 300 mm	N/A
Weidmüller	Klippon - KTB QL ...	Mesmos materiais do KTB FS; mecanismo de fechamento da tampa: quarto de fechadura; dimensões máximas: 980 x 740 x 300 mm	N/A

Nota - faixas de temperatura de operação: -60 °C a +135 °C (IP66), -60 °C a +105 °C (IP66/IP67)

Certificado emitido por:
Certificate issued by:

LMP Certificações Ltda – ME
Av. Antônio Artoli, 570 – Bloco A – Conjunto 48 – Swiss Park
Campinas - Brasil
CNPJ: 05.885.069/0001-63
Acreditação CGCRE nº 0131 (19/06/2017)
www.lmpcertificacoes.com.br
Brasil





Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto
Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product



Certificado Número: Certificate Number:	LMP 21.0016U
Data da Emissão: Issued Date:	18/08/2022

Revisão: Issue:	2
Data de Validade: Validity Date:	18/08/2028

Condições de certificação

Condiction of certification

Os equipamentos fornecidos ao mercado brasileiro devem estar de acordo com a definição do produto e a documentação aprovada neste processo de certificação;

The equipment supplied to the Brazilian market must comply with the definition of the product and the documentation approved in this certification process;

A validade deste Certificado de Conformidade está atrelada à realização das avaliações de manutenção e tratamento de possíveis não conformidades de acordo com as orientações da LMP previstas no RAC específico. Para verificação da condição atualizada de regularidade deste Certificado de Conformidade deve ser consultado o banco de dados de produtos e serviços certificados do Inmetro.

The validity of this Certificate of Conformity is linked to the carrying out of maintenance estimates and treatment of possible nonconformities in accordance with the OCP guidelines prescribed in the specific RAC. In order to verify the updated condition of regularity of this Certificate of Conformity, the Inmetro database of certified products and services must be consulted.

Somente as unidades comercializadas durante a vigência deste Certificado estarão cobertas por esta certificação;

Only the units sold during the validity of this Certificate are covered by this certification;

Este certificado é válido apenas para os equipamentos idênticos aos avaliados. Qualquer modificação no projeto, bem como a utilização de componentes e/ou materiais diferentes daqueles definidos na documentação descritiva aprovada nesta certificação, sem a prévia autorização da LMP, invalida este Certificado;

This certificate is valid only for equipment identical to those evaluated. Any modification to the design, as well as the use of components and / or materials other than those defined in the descriptive documentation approved in this certification, without the prior authorization of the LMP, invalidates this Certificate;

Para verificação da condição atualizada de regularidade deste certificado de conformidade deve ser consultado o banco de dados do Inmetro, referente a produtos e serviços certificados (www.inmetro.gov.br/prodcert/certificados/busca.asp);

To check the updated condition of regularity of this certificate of conformity, the Inmetro database for certified products and services must be consulted (www.inmetro.gov.br/prodcert/certificados/busca.asp);

Esta certificação refere-se única e exclusivamente aos requisitos de avaliação da conformidade para equipamentos elétricos para atmosferas explosivas, não abrangendo outros regulamentos eventualmente aplicáveis ao produto;

This certification relates solely and exclusively to conformity assessment requirements for electrical equipment for explosive atmospheres, not including other regulations that may apply to the product;

Os produtos devem ser instalados em atendimento às Normas pertinentes em Instalações Elétricas em Atmosferas Explosivas.

The products must be installed in compliance with the relevant Standards in Electrical Installations in Explosive Atmospheres.

As atividades de instalação, inspeção, manutenção, reparo, revisão e recuperação dos equipamentos são de responsabilidade dos usuários e devem ser executadas de acordo com os requisitos das normas técnicas vigentes e com as recomendações do fabricante;

The installation activities, inspection, maintenance, repair, overhaul and recovery of equipment are the responsibility of users and must be implemented in accordance with the requirements of current technical standards and manufacturer's recommendations;

Relação de limitações:

Schedule of limitations:

Durante a instalação de componentes Ex no invólucro vazio, as condições específicas de uso / relação de limitações especificadas nos respectivos certificados de conformidade deve ser observadas.

Durante a montagem e operação, o grau de proteção IP66 / IP67 somente é atingido pelo uso apropriado de prensa-cabos ensaiados e certificados para os tipos de proteção adequados.

Certificado emitido por:
Certificate issued by:

LMP Certificações Ltda – ME
Av. Antônio Artoli, 570 – Bloco A – Conjunto 48 – Swiss Park
Campinas - Brasil
CNPJ: 05.885.069/0001-63
Acreditação CGCRE nº 0131 (19/06/2017)
www.lmpcertificacoes.com.br
Brasil





Certificado de Conformidade Ex

Ex Certificate of Conformity

Modelo com Avaliação do Sistema de Gestão da Qualidade do Processo de Produção e Ensaios no Produto
Model with Assessment of Quality Management System of Production Process and Test on Product



<i>Certificado Número:</i> <i>Certificate Number:</i>	LMP 21.0016U
<i>Data da Emissão:</i> <i>Issued Date:</i>	18/08/2022

<i>Revisão:</i> <i>Issue:</i>	2
<i>Data de Validade:</i> <i>Validity Date:</i>	18/08/2028

Histórico:

Historic:

Abaixo detalhes de revisões do processo de certificação:

Below are detail of the certification process reviews:

Tabela / Table 1 – Histórico de revisões

Revisão <i>Revision</i>	Data de revisão <i>Revision date</i>	Certificado <i>Certificate</i>	Descrição <i>Description</i>	Projeto <i>Project</i>
0	18/08/2022	LMP 21.0016U	Emissão inicial	181269.5
1	26/08/2022	LMP 21.0016U	Informação sobre o grau de proteção na marcação	181269.5.A1
2	19/02/2024	LMP 21.0016U	Adequação à portaria 115/2022 e atualização de normas	181269.5.M1.A2



Certificado emitido por:
Certificate issued by:

LMP Certificações Ltda – ME
Av. Antônio Artoli, 570 – Bloco A – Conjunto 48 – Swiss Park
Campinas - Brasil
CNPJ: 05.885.069/0001-63
Acreditação CGCRE nº 0131 (19/06/2017)
www.lmpcertificacoes.com.br
Brasil

